

APOLLO

Sicherheitshinweise / Safety Instructions / Consignes de sécurité / Istruzioni di sicurezza / Instrucciones de seguridad / Veiligheidsinstructies

ACHTUNG! Verletzungsgefahr:

Dieser Stunt Scooter ist nicht für Kinder unter 6 Jahren geeignet und konstruiert. Halten Sie den Stunt Scooter, Kleinteile und das Verpackungsmaterial (Erstickungsgefahr!) von Kleinkindern und Kindern bis 5 Jahren fern. Sofern der Stunt Scooter von einem Kind benutzt wird, darf dies nur unter unmittelbarer und ständiger Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen und nur nach gründlicher Einweisung in diese Sicherheitshinweise und in die Fahrtechnik.

EN: WARNING! Risk of injury: This stunt scooter is not designed or suitable for children under 6 years of age. Keep the stunt scooter, small parts, and packaging materials (choking hazard!) away from infants and children under 5 years old. If the scooter is used by a child, it must only be under direct and constant adult supervision, and after careful instruction on these safety instructions and riding technique.

FR: ATTENTION ! Risque de blessure : Ce scooter de stunt n'est pas conçu ni adapté pour les enfants de moins de 6 ans. Gardez le scooter de stunt, les petites pièces et les matériaux d'emballage (risque d'étouffement !) hors de la portée des bébés et des enfants de moins de 5 ans. Si le scooter est utilisé par un enfant, cela doit être fait uniquement sous la supervision directe et constante d'un adulte et après une instruction approfondie sur ces consignes de sécurité et la technique de conduite.

IT: ATTENZIONE! Pericolo di lesioni: Questo stunt scooter non è progettato o adatto per bambini sotto i 6 anni. Tenere lo stunt scooter, le piccole parti e il materiale di imballaggio (pericolo di soffocamento!) lontano da neonati e bambini sotto i 5 anni. Se il monopattino viene utilizzato da un bambino, deve essere sotto la supervisione diretta e costante di un adulto e solo dopo un'attenta istruzione su queste indicazioni di sicurezza e sulla tecnica di guida.

ES: ¡ATENCIÓN! Riesgo de lesiones: Este scooter de acrobacias no está diseñado ni es adecuado para niños menores de 6 años. Mantenga el scooter, las piezas pequeñas y los materiales de embalaje (¡peligro de asfixia!) fuera del alcance de bebés y niños menores de 5 años. Si el scooter es utilizado por un niño, debe ser bajo la supervisión directa y constante de un adulto, y después de una cuidadosa instrucción sobre estas instrucciones de seguridad y la técnica de conducción.

NL: WAARSCHUWING! Letselgevaar: Deze stuntstep is niet ontworpen of geschikt voor kinderen jonger dan 6 jaar. Houd de stuntstep, kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal (verstikkingsgevaar!) uit de buurt van peuters en kinderen jonger dan 5 jaar. Als de stuntstep door een kind wordt gebruikt, mag dit alleen onder directe en voortdurende toezicht van een volwassene en na grondige instructie van deze veiligheidsinstructies en rijtechniek.

APOLLO

Das maximale Belastungsgewicht beträgt 100kg. Bei Überlastung drohen Bruchschäden und Verletzungen.

EN: The maximum load capacity is 100kg. Overloading may cause breakage and injury.

FR: La capacité de charge maximale est de 100 kg. Le surchargement peut entraîner des dommages et des blessures.

IT: La capacità di carico massima è di 100 kg. Il sovraccarico può causare rotture e lesioni.

ES: La capacidad máxima de carga es de 100 kg. La sobrecarga puede causar daños y lesiones.

NL: Het maximale draagvermogen is 100 kg. Overbelasting kan leiden tot breukschade en letsel.

ACHTUNG! Nur mit Schutzausrüstung benutzen, um Verletzungsgefahr zu reduzieren! Tragen Sie Helm, Knie- und Ellenbogenschützer und Handschuhe.

EN: WARNING! Use only with protective gear to reduce injury risk! Wear a helmet, knee and elbow pads, and gloves.

FR: ATTENTION ! Utilisez uniquement avec un équipement de protection pour réduire le risque de blessure ! Portez un casque, des protège-genoux et coudes, et des gants.

IT: ATTENZIONE! Usare solo con l'equipaggiamento protettivo per ridurre il rischio di lesioni! Indossare casco, ginocchiere, gomitiere e guanti.

ES: ¡ATENCIÓN! Utilice solo con equipo de protección para reducir el riesgo de lesiones. Use casco, rodilleras, coderas y guantes.

NL: WAARSCHUWING! Gebruik alleen met beschermende uitrusting om het risico op letsel te verminderen! Draag een helm, knie- en elleboogbeschermers en handschoenen.

Unterlassen Sie ruckartige und starke Lenkbewegungen und fahren Sie nicht durch Schlaglöcher und Sand, Sturzgefahr!

EN: Avoid sudden and sharp steering movements and do not ride through potholes or sand, risk of falling!

FR: Évitez les mouvements brusques et forts du guidon et ne roulez pas sur des nids-de-poule ou du sable, risque de chute !

IT: Evitare movimenti bruschi e forti di sterzata e non passare su buche o sabbia, rischio di caduta!

ES: Evite movimientos bruscos y fuertes del manillar y no conduzca a través de baches o arena, ¡riesgo de caída!

NL: Vermijd plotselinge en scherpe stuurbewegingen en rijd niet door kuilen of zand, valgevaar!

-
- -
 -

APOLLO

Der Stunt Scooter darf nur von einer Person gleichzeitig genutzt werden, Sturzgefahr!

EN: The stunt scooter may only be used by one person at a time, risk of falling!

FR: Le scooter de stunt ne peut être utilisé que par une personne à la fois, risque de chute !

IT: Lo stunt scooter può essere utilizzato da una sola persona alla volta, rischio di caduta!

ES: El scooter de acrobacias solo puede ser utilizado por una persona a la vez, ¡riesgo de caída!

NL: De stuntstep mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt, valgevaar!

ACHTUNG! Nicht im Straßenverkehr verwenden. Der Stunt Scooter darf nicht auf öffentlichen Straßen genutzt werden; er hat insbesondere keine straßenverkehrstaugliche Beleuchtung. Benutzung im Straßenverkehr kann Lebensgefahren auslösen!

EN: WARNING! Do not use in traffic. The stunt scooter is not intended for use on public roads and lacks road-legal lighting. Using it in traffic can pose life-threatening dangers!

FR: ATTENTION ! Ne pas utiliser sur la voie publique. Le scooter de stunt n'est pas destiné à être utilisé sur des routes publiques et n'a pas d'éclairage conforme au code de la route. L'utiliser dans la circulation peut présenter des dangers mortels !

IT: ATTENZIONE! Non utilizzare nel traffico. Lo stunt scooter non è destinato all'uso su strade pubbliche e manca di illuminazione conforme alle norme del traffico. Utilizzarlo nel traffico può comportare pericoli mortali!

ES: ¡ATENCIÓN! No lo utilice en el tráfico. El scooter de acrobacias no está diseñado para uso en vías públicas y carece de iluminación legal. ¡Utilizarlo en el tráfico puede ser mortal!

NL: WAARSCHUWING! Gebruik niet in het verkeer. De stuntstep is niet bedoeld voor gebruik op de openbare weg en heeft geen weg-legale verlichting. Gebruik in het verkeer kan levensgevaarlijke situaties veroorzaken!

Beachten Sie stets die Straßenverkehrsordnung und nehmen Sie Rücksicht auf andere Verkehrsteilnehmer, vor allem Fußgänger.

EN: Always follow traffic regulations and be considerate of other road users, especially pedestrians.

FR: Respectez toujours le code de la route et soyez attentif aux autres usagers, en particulier les piétons.

IT: Rispettare sempre le norme del traffico e prestare attenzione agli altri utenti della strada, in particolare ai pedoni.

ES: Cumpla siempre con las normas de tráfico y sea considerado con los demás usuarios de la vía, especialmente los peatones.

NL: Volg altijd de verkeersregels en houd rekening met andere weggebruikers, vooral voetgangers.

APOLLO

ACHTUNG! Benutzung nur mit festem Schuhwerk - niemals barfuß fahren!

EN: WARNING! Use only with sturdy footwear – never ride barefoot!

FR: ATTENTION ! Utilisation uniquement avec des chaussures solides – ne roulez jamais pieds nus !

IT: ATTENZIONE! Usare solo con calzature robuste – mai guidare a piedi nudi!

ES: ¡ATENCIÓN! Úselo solo con calzado resistente, ¡nunca conduzca descalzo!

NL: WAARSCHUWING! Gebruik alleen met stevig schoeisel – nooit op blote voeten rijden!

ACHTUNG! Nicht bei schlechten Sichtverhältnissen, in der Dämmerung, bei Nebel oder in der Nacht fahren, Lebensgefahr durch Unfälle.

EN: WARNING! Do not ride in poor visibility, at dusk, in fog, or at night, life-threatening accident risk.

FR: ATTENTION ! Ne roulez pas en cas de mauvaise visibilité, à la tombée de la nuit, par brouillard ou de nuit, risque d'accident mortel.

IT: ATTENZIONE! Non guidare in condizioni di scarsa visibilità, al crepuscolo, con nebbia o di notte, rischio di incidenti mortali.

ES: ¡ATENCIÓN! No conduzca con poca visibilidad, al anochecer, con niebla o de noche, ¡riesgo de accidentes mortales!

NL: WAARSCHUWING! Rijd niet bij slecht zicht, in de schemering, bij mist of 's nachts, levensgevaarlijk door ongevallen.

ACHTUNG! Die Bremsleistung der Bremse ist für Fahrten an größerem Gefälle nicht ausreichend. Niemals an Abhängen, auf Treppen, an offenen Gewässern und auf steilen Rampen fahren. Die Bremse niemals berühren, sie erhitzt sich durch das Bremsen stark (Verbrennungsgefahr)!

EN: WARNING! The brake is not designed for steep inclines. Never ride on slopes, stairs, near open water, or on steep ramps. Do not touch the brake, it can become extremely hot during braking (burn hazard)!

FR: ATTENTION ! Le frein n'est pas conçu pour les fortes pentes. Ne roulez jamais sur des pentes, des escaliers, près de l'eau ou sur des rampes raides. Ne touchez pas le frein, il peut devenir extrêmement chaud lors du freinage (danger de brûlure) !

IT: ATTENZIONE! Il freno non è progettato per discese ripide. Non guidare mai su pendii, scale, vicino a corsi d'acqua o su rampe ripide. Non toccare il freno, può diventare estremamente caldo durante la frenata (pericolo di ustioni)!

ES: ¡ATENCIÓN! El freno no está diseñado para pendientes pronunciadas. Nunca conduzca en cuestras, escaleras, cerca de cuerpos de agua o en rampas empinadas. ¡No toque el freno, puede calentarse mucho durante el frenado (peligro de quemaduras)!

NL: WAARSCHUWING! De rem is niet ontworpen voor steile hellingen. Rijd nooit op hellingen, trappen, bij open water of op steile ramps. Raak de rem niet aan, hij kan zeer heet worden tijdens het remmen (brandgevaar)!

APOLLO

ACHTUNG! Dieser Stunt Scooter ist für die Freizeitnutzung geeignet, jedoch nicht für Wettkämpfe! Für sportliche Nutzung oder als Turngerät ist er nicht geeignet. Es kann zu Materialbruch und Verletzungen kommen.

EN: WARNING! This stunt scooter is for recreational use only, not for competition! It is not suitable for athletic use or as gym equipment. Use may result in material damage and injury.

FR: ATTENTION ! Ce scooter de stunt est destiné à un usage récréatif uniquement, pas pour les compétitions ! Il n'est pas adapté à un usage sportif ou comme équipement de gymnastique. Son utilisation peut entraîner des dommages matériels et des blessures.

IT: ATTENZIONE! Questo stunt scooter è destinato esclusivamente all'uso ricreativo, non per competizioni! Non è adatto all'uso sportivo o come attrezzo da ginnastica. L'uso potrebbe causare danni materiali e lesioni.

ES: ¡ATENCIÓN! Este scooter de acrobacias es solo para uso recreativo, ¡no para competición! No es adecuado para uso deportivo ni como equipo de gimnasia. Su uso puede provocar daños materiales y lesiones.

NL: WAARSCHUWING! Deze stuntstep is alleen voor recreatief gebruik, niet voor wedstrijden! Hij is niet geschikt voor sportief gebruik of als turntoestel. Gebruik kan leiden tot materiaalschade en letsel.

ACHTUNG! Der Scooter darf im Winter nur auf schnee- und eisfreien Flächen genutzt werden. Unfallgefahr!

EN: WARNING! The scooter may only be used on snow- and ice-free surfaces during winter. Risk of accidents!

FR: ATTENTION ! Le scooter ne doit être utilisé qu'en hiver sur des surfaces dégagées de neige et de glace. Risque d'accident !

IT: ATTENZIONE! Il monopattino deve essere utilizzato in inverno solo su superfici libere da neve e ghiaccio. Rischio di incidenti!

ES: ¡ATENCIÓN! El scooter solo debe utilizarse en invierno sobre superficies libres de nieve y hielo. ¡Riesgo de accidentes!

NL: WAARSCHUWING! De step mag in de winter alleen worden gebruikt op sneeuw- en ijsvrije oppervlakken. Ongevaar!

APOLLO

Empfindliche, weiche Untergründe können durch die Räder des Stunt Scooters beschädigt werden, Nutzung nur draußen!

EN: Soft and sensitive surfaces can be damaged by the scooter's wheels. Use only outdoors!

FR: Les surfaces molles et sensibles peuvent être endommagées par les roues du scooter.

Utilisez-le uniquement à l'extérieur !

IT: Le superfici morbide e sensibili possono essere danneggiate dalle ruote del monopattino.

Usalo solo all'aperto!

ES: Las superficies blandas y sensibles pueden dañarse por las ruedas del scooter. ¡Utilízelo solo al aire libre!

NL: Zachte en gevoelige oppervlakken kunnen beschadigd raken door de wielen van de stuntstep. Alleen buiten gebruiken!

-
- **Der Roller darf nicht von Personen mit eingeschränkter Wahrnehmungs- oder Steuerungsfähigkeit verwendet werden, Unfall- und Verletzungsgefahr!**

EN: The scooter should not be used by individuals with impaired perception or control, risk of accident and injury!

FR: Le scooter ne doit pas être utilisé par des personnes ayant une perception ou un contrôle altéré, risque d'accident et de blessure !

IT: Il monopattino non deve essere utilizzato da persone con percezione o capacità di controllo limitate, rischio di incidente e lesioni!

ES: El scooter no debe ser utilizado por personas con percepción o control limitados, ¡riesgo de accidente y lesión!

NL: De step mag niet worden gebruikt door personen met een beperkt waarnemings- of stuurvermogen, val- en letselgevaar!

-
- **Bei der Fahrt den Lenker mit beiden Händen festhalten; Fahren mit einer Hand oder freihändiges Fahren kann zum Sturz führen!**

EN: Hold the handlebars with both hands while riding; riding one-handed or hands-free may cause a fall!

FR: Tenez le guidon avec les deux mains pendant que vous roulez ; rouler à une main ou sans les mains peut entraîner une chute !

IT: Tieni il manubrio con entrambe le mani mentre guidi; guidare con una mano o senza mani può causare una caduta!

ES: Mantenga el manillar con ambas manos mientras conduce; conducir con una mano o sin manos puede causar una caída.

NL: Houd het stuur met beide handen vast tijdens het rijden; rijden met één hand of zonder handen kan tot een val leiden!